

# Herstellerbezogene Produktqualifikation

für Schienenfahrzeugteile

Zertifikat-Registrier-Nr.: 5302020



Hersteller

**VDL Castings Heerlen  
De Koumen 2  
6430 AD Hoensbroek  
NIEDERLANDE**

Geltungsbereich

Produktgruppe (PG)/Produkt	Fertigungsschritte	Werkstoffgruppen (WG)
PG 4: Radsatzlagergehäuse DBS 918 058 PG 11: Allg. Bauteile	Gießen EN 1559	WG G4 GJS EN 1563

siehe Rückseite

Verwendetes Herstellerzeichen

## VCH

Grundlagen der Qualifikation:

- Bewertung der Fertigungsschritte und Prüfeinrichtungen am: 26.07.2016 und 25.04.2017
- Prüfberichte: 924546 und 924546-02 vom Januar 2017, PWT Prüf- und Werkstofftechnik GmbH 89522 Heidenheim
- Abschlussbericht Nr.: 072/02062/17

Einschränkungen

- nur gültig im Zusammenhang mit dem Schreiben FE.EF42.HPQ vom 09.03.2020

Geltungsdauer: **Mai 2023**

Deutsche Bahn AG  
Qualitätssicherung Beschaffung Schienenfahrzeuge und Schienenfahrzeugteile  
Produktqualifikationen FE.EF 42(1)

Berlin, den 09.03.2020

i. V.  
K. Bismark

i. A.  
C. Pohlmann

Nr. LgP	Bauteilbenennung	Bemerkung
<b>Produktgruppe 1 - Sicherheitsglas</b>		
340	Stirnwandfenster, Frontscheibe (inkl. Scheibenheizung)	
<b>Produktgruppe 2 - Radsatzkomponenten</b>		
450	Radsatz (komplett)	
452	Vollrad	
454	Radkörper	
455	Radreifen	
461	Radsatzwelle mit/ohne Längsbohrung	
462	Radsatzwelle mit Längsbohrung / Längsbohren	
463	Radsatzwelle mit Molybdänbeschichtung / Molybdänbeschichten	
<b>Produktgruppe 3 - Radsatzlager</b>		
468	Wälzlager für Radsatzlager	
469	Bestandteile des Wälzlagers: Innenring, Außenring	
<b>Produktgruppe 4 - Radsatzlagergehäuse</b>		
466	Radsatzlagergehäuse, Achslagergehäuse	
<b>Produktgruppe 5 - Federn</b>		
390/419	Schraubenfedern	
395/423	Blatttragfeder (komplett) / Federblatt (einzeln)	
<b>Produktgruppe 6 - Bremsscheiben und Naben</b>		
1597-1	Reibringe und Segmente der Bremsscheibe	Rohteile, unbearbeitet
1597-2	Nabe	
<b>Produktgruppe 7 - Grossgehäuse</b>		
268	Kuppelkopf, Kupplungskopf/Kupplungskopfgehäuse / Fangmaul	
800	Getriebegehäuse	
820	Fahrmotorgehäuse	
843	Antriebshohlwelle, Radsatzhohlwelle	
846	Hohlwellengehäuse	
850	Getriebegehäuse	
947	Bremswelle, Bremshohlwelle	
<b>Produktgruppe 8 - Zughaken</b>		
300	Zughaken	
<b>Produktgruppe 10 - Zugstangen</b>		
308	Zugstange, Gabelzugstange	
<b>Produktgruppe 11 - Allgemeine Bauteile</b>		
171	Konsole / Lagerbock / Aufhängung (Kraftübertragung Fahrwerk-/ Drehgestell zu Fahrzeugkasten)	Fahrzeugkasten - Anschweißteile, An- und Aufbauten Fahrzeugkasten
285	Mittelgelenk, Wagenkastengelenk	Zug- u. Stoßeinrichtung, Kupplung
293	Bauelemente, wie Hülse, Stößel, Pufferteller	Stoßeinrichtung - Seitenpuffer / Hülsenpuffer komplett, Crashpuffer
295	Stoßverzehrelement (aus Stahl, reversibel, z. B. Ringfeder, Reibungsfeder)	Stoßverzehrelemente
372	Langträger, Drehgestellwange, Schwannenhälsträger	Fahrwerk / Laufwerk / Drehgestell (komplett) - Tragende Strukturen, Rahmen / Drehgestellrahmen, Fahrwerkrahmen
373	Querträger	
376	Wiegenpendel	
377	Wiegenträger/ Traverse	
378	Federträger, Wanne	
397	Federaufhängung, Federlagerung, Federführung	Tragende Strukturen der Sekundär-Federstufe - Wiege, Wiegensystem
400	Federbock	
401	Federbolzen	
414	Radsatzhalter	
426	Traverse, Luftfederträger	Lufffedersystem (komplett)
444	Schlingerdämpferkonsole, Drehdämpferkonsole	Drehstabilisierung, Schlingerstabilisierung
447	Torsionswelle, Torsionsstab	Federung, Dämpfung, Rad(satz)-führung - Elemente der Reibdrehhemmung
467	Gehäuseringe	Radsatzlager vollständig (Achsrollenlager, Radsatzrollenlager)
484	Zug-Druck-Stange, Anlenkstange	
485	Kuppelstange / Kuppelstange	Fahrwerk- Fahrzeugkastenverbindung - Anlenkung, Zugkraftanlenkung, Längsanlenkung
486	Gehäuse für Zugkraftanlenkung	
488	Anschlagbock für Drehgestell	
492	Drehzapfen, Drehpfannenbolzen	
497	Drehpfanne obere / untere	Drehzapfen, Drehpfanne, Drehkranz
498	Drehkranz	
501	Torsionsstab (inkl. Hebel), Torsionswelle	
502	Zug- Druckstange für Torsionsstab	Wankstützsystem
503	Wankstützlagerung	
509	Pendel für Drehmomentstütze	Drehmomentstütze
531	Aufhängung Bremsen (z. B. von Bremstraversen u. ä.)	HPQ für Bauteile mit der Funktion: Abstützung / Widerlager
532	Dämpfungsbefestigungskonsolen	Fahrwerk - Anbauten / Hilfsfunktion - Konsolen, Aufhängungen
544	Neigetrasverse inkl. Aufhängung	
545	Wiegenpendel, Neigependel	
546	Kugelgelenke, Gelenklager	Neigesystem - Aktorik - Neigetechnik mechanisch
547	Wiegenträger	
548	Pendelträger, Pendelverbindung	
707	Tragrahmen-, Tragkonstruktion für Generator, Ständergehäuse	Energieversorgung - Hauptgeneratorsystem (Traktionsgenerator) - Generator (komplett) im Fahrzeug - Generator (komplett) unter/auf dem Fahrzeug
821	Lagerschild: AS- und BS-Seite	Antriebssystem - Antrieb, Fahrmotor, Getriebe
836	Pendel der Fahrmotor- und Antriebsaufhängung	Fahrmotoraufhängung (Antriebsaufhängung (komplett))
872	Treibstange, Kuppelstange	
874	Drehmomentstütze	Stangenantrieb, Kettenantrieb
954	Bremsbrücke	
955	Bremszangenhebel / Bremshebel	
956	Konsole	Bremssystem, Aktorik Bremse - Kraftübertragung - Bremszangeneinheit
957	Gehäuse HPQ	
958	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)	
961	Hauptaufhängung / Befestigung (Bolzen, Hängelasche u. ä.)	
962	Hebel	
963	Gehäuse	Bremsklotzeinheit, Klotzbremse (kompakt)
967	Bremstrommel	
978-2	Bremstraverse, Bremsträger, Bremsbalken	
998	Integralträger	
999	Tragarm	Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett)
1000	Spurhalter komplett, Haltebock	
1001	Bremsstütze, Bremskraftstütze, komplett	
1005	Bügel, Halter	Lineare Wirbelstrombremse WB (komplett) - Aufhängung / Absenkung (komplett)
1008	Tragrahmen	
1009	Spurhalter (komplett)	
1010	Spurhalterkopf	
1012	Zugbügel, Schubbügel	Magnetschienenbremse Mg (komplett)
1013	Mitnehmer, Mitnehmerstange, Mitnehmeranschlag	
1014	Aufhängebock	
<b>Produktgruppe 12 - allgemeine Bauteile mit Zusatzprüfung</b>		
402	Federschaken	
978-1	Bremsdreieck	
969	Bremsklotzsohlen	
304	Kupplungsbolzen, -bügel, -laschen, -muttern, -spindeln	Schraubenkupplung
311	Kupplungsbolzen	Zugstange

